



Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "IQBAL MASIH"

PATTO EDUCATIVO DI CORRESPONSABILITÀ

I DOCENTI (教师)	I GENITORI (家长)	AGLI ALUNNI SI IMPEGNANO A (对学生进行的内容)
<p>SI IMPEGNANO A</p> <p>Collaborare con tutto il personale scolastico docente e non docente 教学工作人员和非教学全体教职人员的合作。</p> <p>Tenere informate le famiglie di tutte le attività scolastiche 让学生的家长随时了解学校的所有活动</p> <p>Condividere con i genitori il valore delle regole. Comunicare, promuovere e rispettare il regolamento scolastico. 让学生家长了解学校的规章制度, 及时与他们进行沟通和交流。</p> <p>Create momenti di accoglienza e conoscenza tra genitori e insegnanti. 创造教师和学生家长的和谐气氛</p> <p>Presentare la programmazione didattica annuale e il percorso educativo. 介绍本年度教育教学的编程。</p> <p>Promuovere la responsabilità e l'autonomia personale. 增进个人责任制和个人自主权。</p> <p>Explicitare i criteri e gli aspetti rilevanti ai fini della verifica, della valutazione e della valorizzazione del percorso di crescita. 以公正的态度对待学年度的评估, 评价</p>	<p>Collaborare con tutto il personale scolastico docente e non docente 教学工作人员和非教学全体教职人员的合作。</p> <p>Partecipare alle attività proposte dalla scuola 参加学校所提供的活动</p> <p>Condividere il valore delle regole. Rispettare il regolamento scolastico. 了解并遵守学校的规章制度。</p> <p>Partecipare agli incontri: assemblee, colloqui e iniziative promosse dalla scuola. 出席会议: 会议、会谈和学校的倡议。</p> <p>Condividere e sostenere il percorso formativo della classe, anche esprimendo al figlio apprezzamento e interesse per il lavoro svolto a scuola e a casa. 分享和支持孩子们参加劳动培训也表示, 赞赏孩子们在学校和家庭中所作的工作, 支持他们的兴趣发展。</p> <p>Condividere le modalità di valutazione; sostenere il percorso di valorizzazione manifestando apprezzamento per i progressi del bambino e stimolandolo a superare le difficoltà. 与教师共同分享评价, 对孩子们的进步要给予肯定和支持, 帮助他们克服所遇到的困难。</p>	<p>Collaborare con genitori, insegnanti e tutto il personale della scuola. 学生与父母、教师和学校的所有工作人员的合作。</p> <p>Tenermi informato su ciò che avviene a scuola quando sono assente. 随时了解学校发生的事情和他们的作息时间。</p> <p>Rispettare le regole. 遵守学校规章</p>
		<p>Partecipare alle attività di autovalutazione. 参与自我评价</p>



Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca

ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "IQBAL MASIH"

PATTO EDUCATIVO DI CORRESPONSABILITÀ

Promuovere e sostenere le diverse iniziative in atto nella scuola 促进和支持学校提出的各种倡议	Collaborare nell'organizzazione delle diverse iniziative 积极配合学校的各项倡议	Tenere un comportamento adeguato nelle feste della scuola. 在学校放假期间要遵守规章, 不可以有不良行为。
---	---	---

Il genitore, presa visione delle regole che la scuola ritiene fondamentali per una corretta convivenza civile, sottoscrive, insieme con il Dirigente Scolastico, il presente PATTO EDUCATIVO DI CORRESPONSABILITÀ, copia del quale è parte integrante del Regolamento d'Istituto.
Il Patto Educativo è valido per tutto il periodo di frequenza dell'alunno.

Il genitore dell'alunno classe Primaria plesso
(cognome e nome)

FIRMA DEL GENITORE

Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Alessandra Bertolini

Luogo e data



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL' UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "IQBAL MASIH"

اتفاق تبادل المسؤولية

المعلمين	الطلاب يلتزم بما يلي	اولياء الامور	يلتزمون بالتالي
-التعاون مع كافة العاملين في المدرسة من معلمين و غير معلمين -اخبار الأسرة بكافة الأنشطة المدرسية	-التعاون مع الأسرة و المعلمين و كل العاملين بالمدرسة -استعلم عن ما حدث في حالة غيابي من المدرسة	-التعاون مع كافة العاملين بالمدرسة من معلمين و غير المعلمين. -المشاركة في الأنشطة المقترحة من جانب المدرسة.	-التعاون مع كافة العاملين في المدرسة من معلمين و غير معلمين -اخبار الأسرة بكافة الأنشطة المدرسية
-التعاون مع الأسر قيمة القواعد و أهميتها بحثوا ويعملوا على احترام النظام المدرسي.	-احترام النظام و القواعد	- يتفقا على قيمة القواعد و أهميتها . بحثوا و يعملوا على احترام النظام المدرسي.	-احترام النظام المدرسي.
-خلق فرص للتعرف و المشاركة بين أولياء الأمور و المعلمين.	-المشاركة في الأنشطة الخاصة بالتقييم الذاتي	-المشاركة في اللقاءات، الاجتماعات و المبادرات التي تنبأها المدرسة.	-خلق فرص للتعرف و المشاركة بين أولياء الأمور و المعلمين.
-تقديم المهج الدراسي السنوي و المسيرة التربوية بدعم الاحساس بالمسؤولية و استقلالية الشخصية.	-الترحم بسلوك لائق دائما و أيضا في حفلات المدرسة.	-تقديم المسيرة التكوينية للفصل و ابداء اهتمام و رضا امام الابن لكل ما يتم عمله بالمدرسة و في المنزل.	-تقديم المهج الدراسي السنوي و المسيرة التربوية بدعم الاحساس بالمسؤولية و استقلالية الشخصية.
-توضيح العوامل و الأسس التي بناء عليها يتم التقييم و الاختبارات و ابراز النمو		-تفهم الأسس التي يتم بناء عليها تقييم الطالب و تدعيم سيره و اظهار رضا في حالة التحسن و احراز تقدم، تشجيع الابن على تخطي الصعوبات.	-توضيح العوامل و الأسس التي بناء عليها يتم التقييم و الاختبارات و ابراز النمو
-تعزيز و تدعيم المبادرات التي تقوم بها المدرسة.		-التعاون في تنظيم مختلف المبادرات.	-تعزيز و تدعيم المبادرات التي تقوم بها المدرسة.

تم اطلاق ولي الأمر على قواعد المدرسة و يعتبرها اساسية للتعايش المدني السليم في المدرسة و لها سيق مع مدير المدرسة الاتفاق المذكور اعلاه. هذا الاتفاق ساري كل الفترة التي سيتردد فيها الطلاب على المدرسة.

والد الطالب فصل

توقيع ولي الأمر

Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Alessandra Bertolini

Luogo e data

Traduzione a cura del progetto "Mi ascolti?" con il sostegno di Fondazione Cariplo

